

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 102 (1976)  
**Heft:** 26: La nouvelle Ecole hôtelière de Lausanne

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LE MOT D'ORDRE DU COMMERCE DE L'ACIER:



**OPTIMISME.**

L'avenir est tel qu'on le fait. Particulièrement en économie. Les temps ne s'améliorent pas tout seuls. De même qu'ils ne se sont pas dégradés d'eux-mêmes.

Nous, les marchands d'acier suisses, sommes optimistes. Nous nous disons: la situation ne peut que s'améliorer si nous

achetons d'une façon plus judicieuse que par le passé; si nous améliorons sans cesse nos services; si nous offrons à notre clientèle un assortiment complet; si nous la faisons profiter de notre parfaite connaissance du marché.

Vous, les utilisateurs d'acier, profitez-en. Qui veut

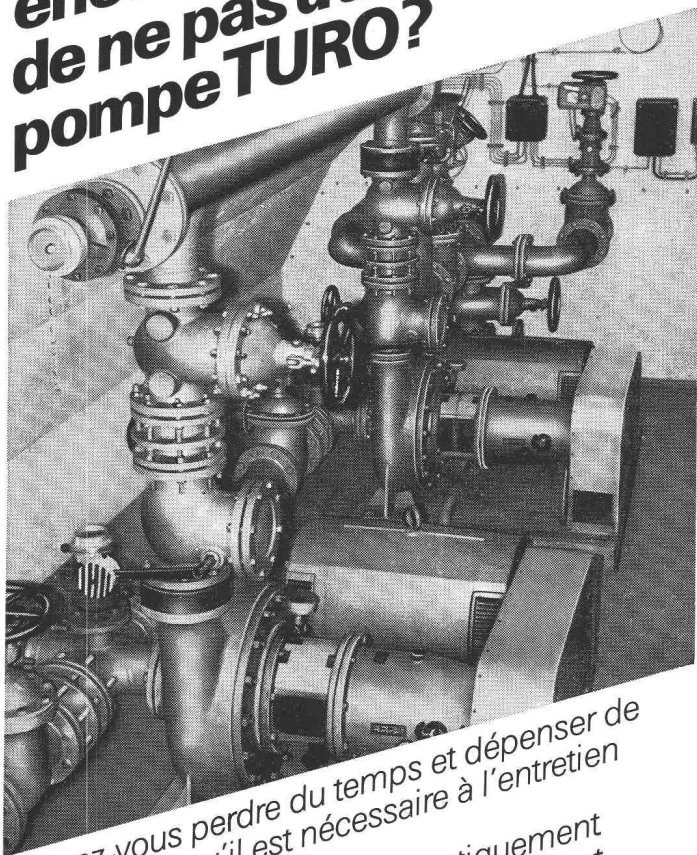
survivre doit collaborer avec des partenaires le voulant également – avec les optimistes.



**NOS STOCKS D'ACIER  
PARTOUT-DE L'ACIER  
POUR VOUS**  
(et de l'optimisme!)

Centrale Suisse  
du Commerce de l'acier

**Pouvez-vous encore vous permettre de ne pas utiliser de pompe TURO?**



Pouvez-vous perdre du temps et dépenser de l'argent plus qu'il est nécessaire à l'entretien d'une pompe? Les pompes TURO n'exigent pratiquement aucun entretien; leur construction simple et robuste garantit un fonctionnement sûr et une grande longévité. Tout ce qui est introduit dans une pompe TURO, elle le refoule. Son passage est absolument libre et inengorgeable. Que vous installiez votre pompe horizontalement ou verticalement en montage à sec ou immergé, vous trouverez toujours dans l'assortiment fondé sur le système d'élément de construction la pompe TURO qui convient. Un ingénieur a déclaré: «Nous ne pouvons plus nous permettre de ne pas utiliser de pompe TURO».

Demandez la documentation chez

**STURO® EGGER**

Emile Egger & Cie SA  
Fabrique de pompes et de machines  
2088 Cressier NE/Suisse, Téléphone 038 471217  
Télex 35207

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

## Rédaction

J.-P. Weibel, ingénieur, rédacteur en chef  
W. Peter, ingénieur, rédacteur  
Rédaction du « Bulletin technique », tirés à part, renseignements :  
Avenue de Cour 27, CH - 1007 Lausanne

## Conseil d'administration de la Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Président : R. Schlaginhausen, ing.  
Membres : J.-C. Badoux, ing., prof. ; A. Cogliatti, ing. ; A. Métraux, ing. ; H. Michel, arch. ; G. Ossola, ing. ; A. Rivoire, arch. ; A. Schönholzer, ing. ; F. Schwarz, arch. ; R. Steiger, ing. ; F. Vermeille, ing. ; U. Zürcher, ing.

## Abonnements

1 an . . . . .	Suisse Fr. 68.—	Etranger Fr. 75.—
Sociétaires . . . . .	» » 62.—	» » 68.—
Prix du numéro . . . . .	» » 4.50	» » 6.—

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande », N° 10 - 5775, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à : Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

## Sommaire de la publication en langue allemande de la SEATU

### «Schweizerische Bauzeitung»

Adresse : CH - 8021 Zurich, case postale 630

#### Numéro 48

Sondernummer 1976 : Stahlbau. Von Jean-Claude Badoux, Pierre Dubas und Frédéric Matter . . . . .	721
Schrägseilbrücke über die Reuss. Von Hans Zumbach, Aarau, und Ernst Studer, Zürich . . . . .	722
Biegekapazität von Blechträgern. Von Ergun Karanuk, Zürich . . . . .	724
Fussgängerüberführungen in Stahl. Von Hansruedi Signer, St. Gallen . . . . .	726
Das Konstruktionssystem für die Neubauten der ETH Lausanne. Von Mitgliedern des EPFL-Pool d'Ingénieurs . . . . .	727
Europäische Stahlbaupreise 1976 . . . . .	730

#### Numéro 49

Die Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherung für Unternehmer, Ingenieure und Architekten . . . . .	735
Der Architekturwettbewerb. Zu einer Veröffentlichung von Robert Walder. Von W. Portmann, Zürich	737
Keine superschweren Atome. Von Eugen Hintsches, München . . . . .	738
Internationaler Architekturwettbewerb. Erweiterung des Regierungsviertels des Bundeslandes Niederösterreich in Wien. Von B. O. . . . .	739
Nekrologe : Erich Christoffel. Paul Berndt. Jean Wehrlin. Eduard Gisiger. Egbert von Mülinen. Paul Frauenfelder. Albert Surber. Karl Paul Debrunner. Martin Meister. Vladislav Kunz. Walter Busch. Jürg Wartenweiler . . . . .	744
SIA-Informationen . . . . .	745